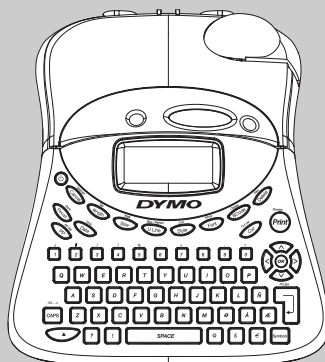


DYMO[®]

LabelMANAGER 400



Etichettatrice Elettronica

Guida per l'utilizzo

Máquina de Rotular Electrónica

Instrucciones

Etiquetadora Electrónica

Instruções

Elektronik Etiketleme Makinası

Kullanım Talimatı

www.dymo.com

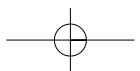
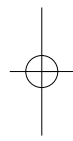
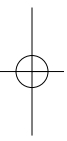
I

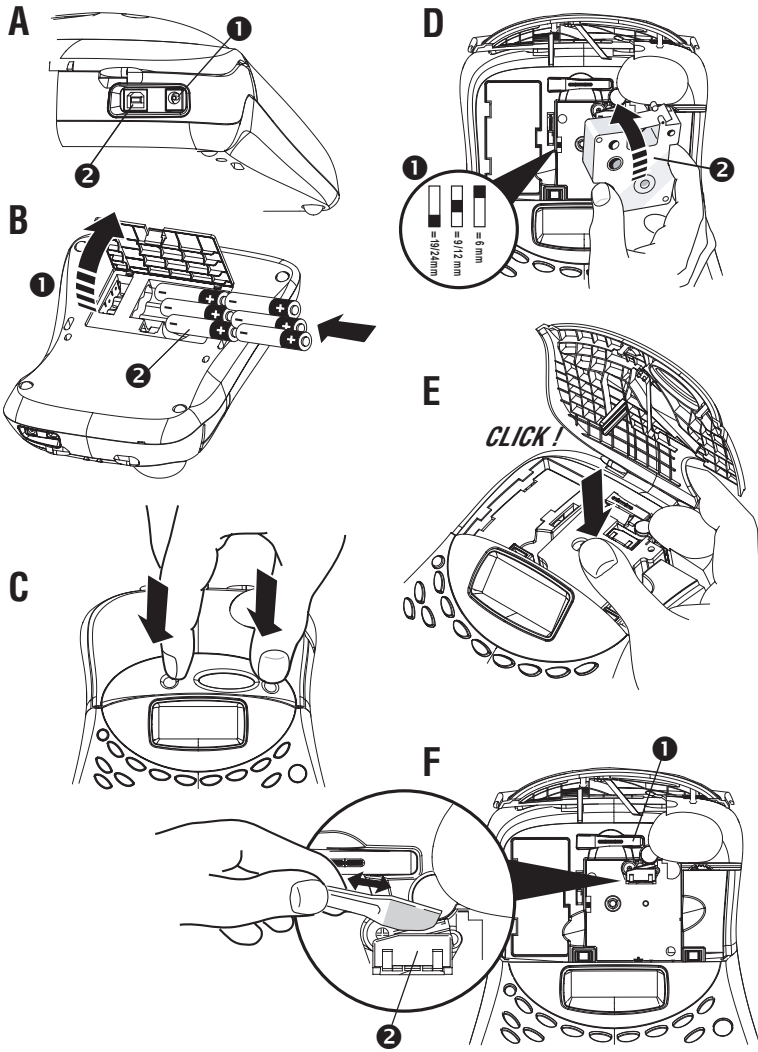
E

PT

TR

 **ESSELTE**
DYMO, AN ESSELTE BRAND







QWERTY EU

This product is CE marked in accordance with the EMC directive and the low voltage directive and is designed to conform with the following international standards:

- Safety – EN 60950, IEC 950, UL 1950
- EMC emissions – EN 55022 Class B, CIS PR22 Class B,
FCC pt15 Sub pt B Class B
- EMC immunity – EN50082-1, IEC801-2 & IEC801-3

Although unlikely, it is possible that abnormal behavior may result from electrostatic discharges. In such cases, should normal operation not resume, follow the relevant procedure as detailed in the trouble-shooting section: No response to keys. The user should avoid directly touching the thermal print head.

Esselte is an ISO 14000 registered company. Plastic components of this printer have been marked to enable final disposal in a manner that is sensitive to the environment.

CHE COSA PUO' FARE PER VOI DYMO LABELMANAGER 400

In modalità stand-alone/autonoma.

Potete utilizzare LabelMANAGER 400 in modalità stand-alone per realizzare una vasta gamma di etichette di qualità in differenti stili e dimensioni. Le etichette vengono scritte come con una tastiera tradizionale.

Con il vostro PC

Potete collegare LabelMANAGER 400 al vostro PC e utilizzare il software studiato appositamente per l'aggiunta di testi e grafici per la creazione delle vostre etichette.

Salvate le etichette sul vostro PC e stampatele con LabelMANAGER 400.

LabelMANAGER 400 stampa su nastri in plastica colorati e trasparenti, nastri in plastica con adesivo permanente e nastri in nylon flessibile. La lista dei nastri D1 disponibile si trova alla fine del presente libretto di istruzioni.

COME USARE DYMO LABELMANAGER 400

PER INIZIARE: LA VOSTRA PRIMA ETICHETTA IN 5 FACILI PASSI

PRIMO PASSO

SE USATE UN ADATTATORE DYMO (NON INCLUSO)

Inserire la spina dell'adattatore nell'apposito vano.

SE USATE LE PILE

- Rimuovere il coperchio del vano pile
- Inserire 6 pile alcaline di tipo AA, prestando attenzione alle polarità. Richiudere il vano pile.
- Rimuovere le pile se LabelMANAGER non viene utilizzata per un periodo prolungato.

SECONDO PASSO - INSERIRE IL NASTRO

Premere il bottone apposito per l'apertura dell'alloggiamento del nastro.

Selezionare la lunghezza del nastro desiderato.

Inserire il nastro e premerne con delicatezza il centro. Un click indicherà che il nastro è stato inserito.

Controllare che il nastro sia stato inserito correttamente prima di richiudere l'alloggiamento.

TERZO PASSO - ACCENSIONE

Premere il bottone rosso per accendere.

Attenzione: nel caso in cui vengano utilizzate le pile, LabelMANAGER si spegne automaticamente dopo 2 minuti se non viene premuto alcun pulsante

Nel caso si stia utilizzando un adattatore, LabelMANAGER mostra l'ora e la data corrente dopo 2 minuti se non viene premuto alcun pulsante.

QUARTO PASSO - CREARE UN'ETICHETTA

1

Digitare una prima semplice etichetta per provare la macchina. Nelle pagine seguenti seguono i dettagli sui vari stili e formattazioni.

QUINTO PASSO - STAMPARE UN'ETICHETTA

Premete "print" per stampare l'etichetta. Essa verrà tagliata automaticamente da LabelMANAGER400.

Congratulazioni ! Avete appena stampato la vostra prima etichetta !

IMPOSTAZIONI

Dovrete predisporre o selezionare alcune impostazioni sulla vostra LabelMANAGER 400. Potrete cambiarle premendo il testo SETTING e scegliendo una tra le opzioni seguenti:

LINGUA

DATA

FORMATO DATA

ORA


FORMATO ORA


LUNGHEZZA ETICH.

UNITA'

CONTRASTO STAMPA

LINGUA


Premete SETTINGS e scorrete fino all'opzione lingua utilizzando le frecce ▼ ▲, poi premete .

Apparirà una lista di 20 lingue. Selezionate quella desiderata utilizzando le frecce ▼ ▲, poi premete .

Attenzione: quando utilizzerete la vostra LabelManager per la prima volta, essa sarà impostata sulla lingua inglese. Ciò significa che anche il menù sarà in lingua inglese. LINGUA in inglese si dice "LANGUAGE". Una volta scelta la lingua italiana, anche il MENU apparirà in italiano.

La selezione della lingua assicura che vi sarà un veloce accesso ai caratteri accentati e ai simboli valutari necessari. I messaggi di errore appariranno nella lingua selezionata. Attenzione che il punto di partenza dell'elenco delle lingue dipende dal modello di tastiera in uso:

DATA

Premete SETTINGS e scorrete fino all'opzione DATE utilizzando le frecce ▼ ▲, poi premete .

Apparirà una data sullo schermo:

19/04/2003

Inserite la data desiderata secondo il formato a 8 numeri.

FORMATO DELLA DATA

Premete SETTINGS e scorrete fino all'opzione DATE FORMAT utilizzando le frecce ▼ ▲, poi premete .

Premete OK e compariranno i differenti formati previsti. E' possibile scegliere il formato di data che si desidera. Il

mese può essere espresso in forma numerica o di testo e nel formato europeo o americano.

Selezionate il formato desiderato utilizzando le frecce ▼ ▲, poi premete **OK**.

- Il nome del mese comparirà nella lingua selezionata
- La data inserita all'interno dell'etichetta verrà stampata automaticamente con il formato della data selezionato.

SELEZIONE DELL'ORA

Premete **SETTINGS** e scorrete fino all'opzione **TIME** utilizzando le frecce ▼ ▲, poi premete **OK**.

Premete **OK** e l'ora verrà visualizzata sullo schermo:

11:35

Inserite l'ora desiderata secondo il formato a 4 numeri.

Selezionare **AM** o **PM** utilizzando ▼ ▲ (questa opzione appare soltanto se è stata scelta la modalità da 12 ore nell'opzione **TIME FORMAT**).

FORMATO DELL'ORA

Premete **SETTINGS** e scorrete fino all'opzione **TIME FORMAT** utilizzando le frecce ▼ ▲. Premete **OK** e scegliete fra il formato da **12** e da **24** ore.

SELEZIONARE LA LUNGHEZZA DEL CARATTERE

Premete **SETTINGS** e scorrete fino all'opzione **TAB LENGHT** utilizzando le frecce ▼ ▲, poi premete **OK**.

Compare l'impostazione utilizzata l'ultima volta (o quella standard di 0,50mm). Potete cambiare l'impostazione in due modi:

- Utilizzando le frecce ▼ ▲ per aumentare/diminuire l'impostazione di 1 mm;
- Impostare la dimensione usando un campo di tre cifre. Per esempio, per 25, premere 025;

Premete **OK** per confermare il valore selezionato. Per imparare a usare le tabulazioni, andate a pagina 18.

UNITA' DI MISURA

L'unità di misura standard sono i mm. E' possibile selezionare come unità di misura le "inch".

Premete **SETTINGS** e scorrete fino all'opzione **UNITS** utilizzando le frecce ▼ ▲, poi premete **OK**.

inch mm

compariranno sullo schermo.

Scegliete con le frecce ◀ ▶ l'unità di misura desiderata o poi premete **OK**.

CONTRASTO DI STAMPA

Questa funzione consente di aggiustare la qualità di stampa a condizioni di temperatura estreme.

Premete **SETTINGS** e scorrete fino all'opzione **PRINT CONTRAST** utilizzando le frecce ▼ ▲, poi premete **OK**.

Sullo schermo comparirà una scritta di possibili contrasti.

PRINT CONTRAST
Contrast 1 (■) ↓

Selezionare quello desiderato utilizzando le frecce ▼ ▲ e poi confermate la selezione fatta premendo **OK**.

COME CREARE L'ETICHETTA

Dymo LabelMANAGER 400 ha un aspetto familiare: la tastiera è identica a quella del PC per rendere la creazione di etichette ancora più facile !

I caratteri normali si digitano come con la tastiera del PC!

Potete stampare in caratteri maiuscoli premendo **CAPS**.

L'icona posta in basso a sinistra nel display mostrerà **caps**.

Premete **caps** ancora per tornare ai caratteri minuscoli e l'icona scomparirà.

In caso di errore, premete **←** e il cursore cancellerà il carattere immediatamente alla sua sinistra muovendosi di uno spazio verso la stessa direzione.

Il carattere **SPACE** inserisce uno spazio bianco all'interno della propria etichetta.

Caratteri Extra

LabelMANAGER 400 consente di utilizzare numerosi caratteri extra (quali lettere di alfabeti non latini o lettere accentate). La tecnologia utilizzata è la medesima dei telefoni cellulari. Cliccando lo stesso tasto ripetutamente in un breve arco di tempo, si può scorrere l'intera sequenza di caratteri basata sulla lettera. A esempio, premendo il tasto **E** ripetutamente nella versione in lingua italiana si può scorrere tra i caratteri **e - é - è - ê**. Aspettando un secondo, il carattere desiderato verrà selezionato e sarà quindi possibile scorrere fino alla prossima posizione.


ESEMPIO:


Cliccando **a** due volte, appare la lettera **à**. Cliccando ulteriormente entro un secondo, appare **á**. Restando fermi per un secondo, verrà selezionato quest'ultimo carattere e il cursore si muoverà fino alla prossima posizione. Per inserire con rapidità lettere doppie, potete utilizzare la chiave **▶** per fare avanzare il cursore.

Simboli valutari.

Il tasto della valuta **€** consente di utilizzare **RACE** per scorrere attraverso i simboli valutati disponibili: **€ - £ - \$ - ¢ - ¥**. L'ordine di apparizione dei simboli è legato alla versione della tastiera e alla lingua selezionata.







Simboli grafici

LabelMANAGER 400 consente di utilizzare fino a 163 simboli grafici. Per inserire un simbolo, premete . Poi scorrete verso destra e sinistra, in alto e in basso nella tavola dei simboli utilizzando la barra di navigazione. Sulla destra del display verranno visualizzate le coordinate del simbolo attualmente selezionato (esempio A2, F5).


Il display mostrerà una versione ingrandita del simbolo prescelto. Premete  per inserire il simbolo selezionato. Sul display comparirà un'icona con tutti i simboli in corrispondenza della posizione nella quale voi desiderate inserirlo. Posizionando il cursore sotto il simbolo (usando le chiavi ◀ e ▶), esso apparirà in un formato più grande per circa un secondo.

Inserire la data e l'ora

Con le chiavi **DATE** e **TIME** è possibile inserire la data e l'ora all'interno dell'etichetta. Potete inserirvi la data e l'ora in cui stampate l'etichetta (formato dinamico) o la data e l'ora in cui create l'etichetta.

- Premendo il tasto  una sola volta (o un qualsiasi numero di volte), sul display apparirà un'icona con una data. Questo significa che sull'etichetta – anche qualora venisse salvata – comparirà sempre la data in cui essa viene stampata. Posizionando il cursore sotto l'icona della data (usando i tasti ◀ e ▶) essa verrà visualizzata in un formato più grande per circa 1 secondo. Potete utilizzare questo per controllare il formato della data che avete selezionato.
- Premendo il tasto **TIME** ( + ) una sola volta (o un qualsiasi numero di volte), sul display apparirà un'icona con l'ora. Questo significa che sull'etichetta – anche qualora venisse salvata – comparirà sempre l'ora in cui essa viene stampata. Posizionando il cursore sotto l'icona l'ora (usando i tasti ◀ e ▶) essa verrà visualizzata in un formato più grande per circa 1 secondo. Potete utilizzare questo per controllare il formato dell'ora che avete selezionato.
- Premendo il tasto  2 volte (o un qualsiasi numero di volte), la data corrente comparirà sull'etichetta. Il formato di data da voi scelto verrà visualizzato sul display. Sull'etichetta verrà sempre e comunque inserita e stampata questa data. Potete anche settarla come testo.
- Premendo il tasto **TIME** ( + ) 2 volte, l'ora corrente comparirà sull'etichetta (o un qualsiasi numero di volte), l'ora corrente comparirà sull'etichetta. Il formato dell'ora da voi scelto verrà visualizzato sul display. Sull'etichetta verrà sempre e comunque inserita e stampata quest'ora. Potete anche settarla come testo.

Testo su 2 o più righe

Potete aggiungere una seconda riga alla vostra etichetta premendo **ENTER** . Se il display mostra **Abc** ↵ **123**, la vostra etichetta verrà stampata in questo modo:

Abc
123

Il display mostra su quale riga state scrivendo. L'esempio vi

mostra che state al momento scrivendo sulla seconda linea. Potete utilizzare le chiavi Û oÙ per passare da una riga all'altra.



FORMATTAZIONE DELLE ETICHETTE

LabelMANAGER 400 consente di utilizzare un ampio spettro di opzioni di formattazione per la stampa dell'etichetta quali le dimensioni del carattere, il grassetto, il corsivo, riquadrato, in verticale ecc...Il modo in cui è stata formattata la propria etichetta viene mostrato sul display da una combinazione di indicatori posti sopra il testo.

Indicatori sul display



Ci sono 12 indicatori di display intorno al testo. Quando uno o più di questi indicatori viene evidenziato, mostra che la relativa funzione di formattazione è attiva:



La funzione autocut è attivata: l'etichettatrice taglierà automaticamente le vostre etichette
La funzione "lunghezza fissa" è abilitata



Verranno stampate più copie



La modalità codice a barre è stata selezionata



Il testo verrà stampato all'interno di un riquadro



Il testo verrà sottolineato
L'etichetta verrà stampata a grandi caratteri



La dimensione del carattere selezionato è evidenziata



Il testo verrà stampato nella modalità a specchio



STYLE

E' stato selezionato un certo stile



Mostra se è stata scelta la modalità con caratteri maiuscoli

Se tentate una combinazione di formati non ammessi, apparirà un messaggio di errore. Consultate la lista dei messaggi d'errore nella sezione *troubleshooting*.


Selezionare un carattere

LabelManager400 può stampare con 5 differenti caratteri.


Per selezionare un carattere, premete il tasto **FONT**.

L'etichettatrice mostrerà un menù con 5 diversi caratteri e il modo in cui essi appaiono:


Font1 Font2 Font3 Font4 FONT5

Selezionate il carattere desiderato e premete  per confermare.

Selezionare la dimensione del testo

Premendo il tasto  compariranno le seguenti 2 opzioni sulla dimensione del testo:

HEIGHT
WIDTH


- Usare le frecce ▼ o ▲ per selezionare altezza (height) o larghezza (width)
- Premere  e poi selezionare una delle dimensioni possibili. Il display vi mostrerà le dimensioni possibili (da 1 a 5 per l'altezza, da 1 a 3 per la larghezza) e un esempio del carattere.

SIZE	↓
Set Height	


Attenzione: la scelta dell'altezza del testo dipende dalla larghezza del nastro:

Larghezza del nastro	Altezza possibile del testo
6mm	1
9mm, 12mm	1, 2, 3
19mm, 24mm	1, 2, 3, 4, 5



Selezionare lo stile del testo

Premendo il tasto  compaiono le varie opzioni di stile disponibili. Vi sono 12 opzioni che compariranno sullo schermo nello stesso modo con cui verranno stampate.

AaBbCc	Normale
◀◄◃◅◆◇◈◉◊	Verticale
AaBbCc	Corsivo
AaBbCc	Grassetto
AaBbCc	Sottolineato
AaBbCc	Ombreggiato
AaBbCc	3D
AaBbCc	Corsivo + grassetto
AaBbCc	Corsivo + sottolineato
AaBbCc	Corsivo + 3D
AaBbCc	Corsivo + ombreggiato
AaBbCc	Barrato


Selezionate lo stile desiderato, utilizzando le frecce ▼▲ .
Premete  per confermare.
L'indicatore **STYLE** verrà evidenziato sullo schermo.















Sottolineare un testo




Premendo il tasto **ULINE** ( + ) è possibile sottolineare il testo sulla propria etichetta. L'indicatore **ABC** verrà evidenziato sullo schermo.

Riquadri e sfondi

LabelMANAGER400 può riporre il vostro testo all'interno di un riquadro o aggiungere uno sfondo.

Premendo il tasto , appare la lista delle 13 opzioni possibili. Esse verranno visualizzate sullo schermo nello stesso modo in cui verranno stampate:

	Riquadro 1
	Riquadro 2
	Riquadro 3
	Riquadro 4
	Riquadro 5
	Riquadro 6
	Modello 1
	Modello 2
	Modello 3
	Modello 4
	Modello 5
	Modello 6
	Modello 7
	Testo di sfondo

Selezionate il riquadro desiderato, usando le frecce ▼ o ▲ .
Premete  per confermare. L'indicatore  verrà evidenziato. Premete  per uscire dal menù riquadri/sfondi.

Selezionare il testo di sfondo per l'etichetta

Un'etichetta precedentemente salvata in una delle 10 memorie disponibili (vedi la sezione "salvare un'etichetta") può essere utilizzata come testo di sfondo per un'altra etichetta. A esempio, un'etichetta già salvata contenente il nome **DYMO** può essere stampata come sfondo di un'etichetta dal testo LabelMANAGER400.



Notate che il testo di sfondo viene sempre stampato con il carattere BIG indipendentemente da quello a suo tempo selezionato per l'etichetta originale. La dimensione della superficie stampata con il testo di sfondo è determinata dalla lunghezza della nuova etichetta.

Se selezionate l'opzione BACKGROUND TEXT, verranno automaticamente mostrate sullo schermo le locazioni delle etichette salvate:

← ■■■■■■■■■■ →
Contents lab

Usate le frecce ◀ e ▶ per selezionare l'etichetta richiesta e tornare a quella corrente che comparirà come testo in primo piano.

Notate che non è possibile stampare testi di sfondo con il nastro da 6 mm.

Consultate la sezione Etichette in Memoria per conoscere come utilizzare le funzioni di memoria.

Testo a specchio

E' possibile stampare testi a specchio. Potreste per esempio voler apporre un'etichetta trasparente sul retro di una porta a vetri.

Premete **MIRROR** ( + ). L'indicatore $\rightarrow dA|$ verrà evidenziato, mostrando che la funzione di specchio è attivata.

ALLINEARE IL TESTO ALL'INTERNO DI UN'ETICHETTA


E' possibile allineare il testo all'interno di un'etichetta nei seguenti modi:

Allineato a sinistra: Indicatore di allineamento [=

centrato:

Allineato a destra: =]

ETICHETTA A PIU' RIGHE

Premete  per iniziare a scrivere la linea successiva in un'etichetta a linee multiple.

Questa etichetta ha \downarrow due righe sul display verrà stampato in questo modo:

Questa etichetta ha
due righe



e il display indicherà due righe.



Potete stampare fino a 5 righe sull'etichetta.

Larghezza del nastro	Massimo numero di righe ammesso
24mm	5
19mm	5
12mm	3
9mm	3
6mm	1

Giustificare il testo in etichette con più righe

Per le etichette con più di una riga, sono possibili tre opzioni per allineare il testo: giustificato a sinistra, centrato o giustificato a destra. Premete **JUST** ( + ) ripetutamente per passare tra le opzioni disponibili, mostrate sulla sinistra dello schermo.

Giustificato a sinistra

STAIRCASE
emergency lighting
BX-243

Centrato



STAIRCASE
emergency lighting
BX-243

Giustificato a destra


STAIRCASE
emergency lighting
BX-243

USARE LE TABULAZIONI

Aggiungere tabulazioni a un'etichetta

Potete aggiungere una tabulazione all'interno di un'etichetta nel caso in cui si desideri allineare il testo disposto su più righe. Per inserire una tabulazione, premete **TAB** ( + ). La lunghezza preimpostata è di 50 mm.

Le tabulazioni sono allineate solo a sinistra

Text

testo testo

SELEZIONARE UNA LUNGHEZZA FISSA PER LE ETICHETTE

Normalmente la lunghezza della vostra etichetta dipende da quella del testo. Potreste voler stampare una serie di etichette della stessa lunghezza - da apporre magari su registratori e cartelle. La funzione **FIXED LENGHT** consente di prefissare la lunghezza delle etichette. Per prefissare la lunghezza, premete **LENGTH**. L'indicatore di lunghezza prefissata verrà evidenziato.


L'ultima lunghezza prefissata utilizzata dalla stampante apparirà sullo schermo, come per esempio:

040mm

E' possibile cambiare l'impostazione in due modi:

- Utilizzando le frecce ▼ o ▲ per aumentare o diminuire la lunghezza di 1 mm per volta
- O digitare il numero, iniziando dalla cifra più a destra.

Usate ◀ per scorrere verso sinistra.

Confermare con  .

Notate che se la lunghezza prefissata è inferiore a quella del testo, comparirà un messaggio di errore.









Per tornare alla selezione automatica della lunghezza, premete di nuovo **LENGTH**. L'indicatore di lunghezza prefissata non verrà più evidenziato.

CREAZIONE DI CODICI A BARRE


LabelMANAGER 400 consente di creare codici a barre nei 6 formati standard: EAN-13, EAN-8, UPC-A, UPC-E, CODE-39 e CODE-128.

I codici a barre possono essere stampati solo su nastri da 19 e 24 mm e possono essere sia a piena altezza sia mista con una riga di testo.

Per creare un codice a barre:

- Premete  per mostrare il tipo di codice a barre precedentemente selezionato
- Premete  per tornare all'etichetta su cui si sta lavorando, oppure
- Usate le frecce  o  per scorrere i codici a barre disponibili: EAN-13, EAN-8, UPC-A, UPC-E, CODE-39 and CODE
- Premete  per selezionare il codice a barre mostrato. L'indicatore del codice a barre verrà evidenziato e i simboli  e  appariranno a entrambi i lati dello spazio dedicato alla creazione del barcode.
- Inserite i caratteri che saranno parte del codice a barre, per esempio: 12345678.
- Premete  per tornare all'etichetta



Notate che l'indicatore di codice a barre compare sul display ogni qualvolta il cursore è posizionato sotto i caratteri barcode.

- Per correggere un codice a barre, premete BARCODE: verranno evidenziati solo i caratteri del codice a barre e l'indicatore di codice a barre verrà evidenziato
- Premete  per tornare all'etichetta


Su una etichetta con una singola riga, il codice a barre può essere posto accanto a un testo di dimensione piccolo, media o grande:



Un'etichetta su due righe ha il testo piccolo quando è presente un codice a barre.

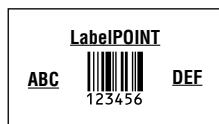
Il testo inserito prima di premere  seguito da , risulterà sulla riga superiore al codice a barre



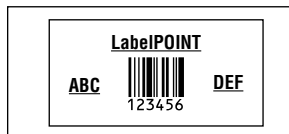
Il testo inserito dopo il codice a barre e dopo avere premuto , risulterà sulla riga inferiore al codice a barre





Il testo può essere sottolineato.






Un riquadro può essere aggiunto attorno all'etichetta completa.



INTERRUZIONE DI PAGINA

E' possibile creare "formati multipli" all'interno della medesima etichetta dividendola in "pagine" o blocchi di testo, ciascuno con la sua dimensione e il suo stile. Ognuno di questi blocchi è separato da un'interruzione di pagina. Il numero di righe che possono essere create su ciascuna pagina è legato alla larghezza dell'etichetta. E' possibile contenere fino a 2 interruzioni di pagina su un'etichetta. Premete PG BREAK **PG BREAK** ( + ) per inserire un'interruzione di pagina.

Scorrendo il testo dell'etichetta con le frecce  o  ogni interruzione di pagina è identificata dal simbolo .

Il display indicherà a quale "pagina" vi trovate. Nell'esempio sotto riportato, vi trovate nella terza di tre sezioni:

[] [] [] [=]


CANCELLARE IL TESTO O LE FORMATTAZIONI

Utilizzate il tasto NEW per cancellare le impostazioni dell'etichetta o l'intera etichetta.

Premendo **NEW** ( + ) , il display vi offrirà le due seguenti opzioni:

TEKST
TEKST & LAY-OUT

Selezionate **TEXT** e premete  per cancellare il testo, mantenendo le impostazioni.

Selezionate **TEXT&FORMAT** e premete  per cancellare il testo e le impostazioni.

MEMORIA DELL'ETICHETTA

LabelMANAGER 400 è in grado di memorizzare sia testi che diversi


formati (es. numerico).

- Memorizza le ultime 15 etichette stampate
- Memorizzazione di un massimo di 10 etichette
- Memorizza un massimo di 10 formati diversi. E' possibile memorizzare la dimensione di un'etichetta per archiviare, per le copertine CD ecc. Inoltre si possono applicare i diversi settaggi salvati per altre etichette.

MEMORIA DI TESTO


Ultima etichetta stampata

LabelMANAGER400 memorizza le ultime 15 etichette stampate.

Per richiamare queste etichette premere .


Verrà visualizzata una riga di 10 riquadri. Sulla destra di quest'area ci sono una serie di quindici icone a forma di diamanti. Inizialmente questi diamanti sono vuoti. Iniziando a stampare queste icone, adesso piene, corrisponderanno alle

etichette stampate.

Per selezionare un'etichetta, usare ◀ o ▶ sotto l'icona a diamante corrispondente all'etichetta da richiamare. Il testo dell'etichetta verrà visualizzato sulla parte bassa del display. Premere OK per selezionare l'etichetta. A questo punto è possibile modificare o stampare l'etichetta come desiderate. Inoltre è possibile cancellare l'ultima etichetta stampata. Selezionare l'etichetta, quindi premere New (◀ + ) .

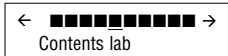
SALVARE UN'ETICHETTA

È possibile salvare in memoria fino a 10 etichette.


- Per salvare l'etichetta su cui state lavorando, premete **SAVE** (◀ + ) per visualizzare gli scomparti disponibili in memoria. Se non è stata salvata alcuna etichetta, il cursore si posizionerà automaticamente sotto il primo scomparto che verrà evidenziato. Il display mostrerà:





Gli scomparti sono pieni se già contengono un'etichetta e il cursore sarà sotto l'etichetta modificata per ultima, come per esempio:





In questo esempio, vi sono 5 etichette salvate; il cursore è posizionato sotto l'etichetta modificata per ultima e il contenuto ne è illustrato sulla seconda riga.

- Usate ◀ o ▶ per muovere il cursore fino a uno scomparto vuoto.
- Premete OK per salvare l'etichetta e ritornare all'etichetta oppure  per uscire e tornare all'etichetta.

RICHIAMARE UN'ETICHETTA SALVATA

- Premete  per visualizzare gli scomparti di memoria delle etichette salvate.
- Verranno visualizzati 10 box quadrati in corrispondenza delle etichette salvate; le prime quattro dei quindici diamanti rappresentano le ultime 15 etichette stampate da LabelMANAGER 400.
- Usate ◀ o ▶ per muovere il cursore fino a raggiungere lo scomparto di memoria dell'etichetta che si desidera visualizzare.
- Premete OK per selezionare l'etichetta desiderata, il formato, edit e la stampa oppure premere  per uscire e tornare all'etichetta corrente

CANCELLARE UN'ETICHETTA SALVATA


- Per cancellare un'etichetta già salvata, usate ◀ o ▶ per muovere il cursore sotto lo scomparto di memoria
- Premete  + .

SALVARE E RICHIAMARE LE PREFERENZE PERSONALI

È possibile salvare 10 preferenze di formattazione utilizzando il tasto PP SET. In questo modo verranno memorizzata il formato e le impostazioni selezionate (a esempio dimensione, stile, riquadro, lunghezza fissa,...) ma non il contenuto del-

l'etichetta. Questa funzione si rivela particolarmente utile per operazioni ripetitive quali l'etichettatura di videocassette.

Impostazione personalizzata

Premete **PP SET** (◀ + ) per salvare le impostazioni correnti. Datevi un nome e premete OK.


Richiamare le impostazioni personalizzate

Se volete applicare le preferenze salvate all'etichetta su cui state lavorando premete PP. Scorrete attraverso le preferenze personali salvate utilizzando le frecce ◀ e ▶ e poi premete OK. Potete quindi controllare i settaggi selezionando STYLE PREVIEW (consultare la sezione anteprima di stampa)

Cambiare le impostazioni personalizzate


Per modificare il formato delle vostre etichette occorre semplicemente cambiare i vostri settaggi all'interno della stessa sezione.

Controllo delle impostazioni personalizzate


Premete (◀ + ) , quindi STYLE PREVIEW. La serie dei vostri settaggi personali verrà visualizzata sul display una volta sola.

STAMPARE LE ETICHETTE

Per stampare un'etichetta

Premete  per stampare un'etichetta.

Anteprima di stampa delle etichette

Prima di stampare, potete visualizzare il testo digitato e il formato scelto. Premete **PREVIEW** (◀ + ) . Selezionate una delle due opzioni PRINT PREVIEW e STYLE PREVIEW utilizzando le frecce ▼ e ▲ e quindi premete OK.

PRINT PREVIEW

- Il testo dell'etichetta scorrerà una sola volta attraverso il display



STYLE PREVIEW

- le opzioni delle impostazioni prescelte verranno evidenziate una sola volta sullo schermo.

STAMPARE LA STESSA ETICHETTA IN PIU' COPIE

LabelMANAGER400 può stampare da 1 a 99 copie di ogni etichetta.

Per stampare più di una copia:



- Premete **COPIES** (◀ + )
- Sul display comparirà un messaggio nel quale viene evidenziato l'ultimo numero di copie richieste, a esempio **↑ # = 03**
- Usate le frecce ▼ o ▲ sulla barra di navigazione per aumentare o ridurre il numero di copie. Se avete bisogno di più di 9 copie, usate la freccia ◀ per muovere il cursore verso sinistra e cambiare la cifra delle decine. Premete OK per confermare.
- Premete .



a PC.

Stampare un numero incrementale di etichette

Se desiderate stampare una serie di etichette, il cui numero aumenti progressivamente, LabelMANAGER vi offre due possibilità:




Aumento progressivo automatico

Digitate **abc1** e premete **123...n** ( + ).

LabelMANAGER stamperà abc1 e lo schermo visualizzerà automaticamente **abc2**. Premete **123...n** ( + ) per passare a **abc3** e via di seguito.




Stampa automatica di serie progressive


LabelMANAGER può anche stampare una serie di etichette numerate progressivamente.

- Digitate **abc1**
- Selezionate il numero di copie desiderate (premete COPIES e quindi digitate il numero desiderato, a esempio 5. Premete quindi .)
- Premete **123...n** ( + )
- Label MANAGER stamperà ora una serie di etichette **abc1, abc2, abc3, abc4, abc5**
- Se la funzione autocut è inserita, le etichette verranno tagliate separatamente. Nel caso essa sia spenta, LabelMANAGER stamperà le guide per il taglio manuale delle singole etichette.

Attenzione: se è inserita la lunghezza prefissata delle etichette, LabelMANAGER cesserà di stampare nel caso in cui l'etichetta desiderata ecceda la lunghezza prefissata.

TAGLIARE L'ETICHETTA

Premete **CUT SET** ( + ) per selezionare con le frecce ◀ e ▶ la modalità ON (attivato) o la modalità (OFF) della funzione Autocut - taglio automatico dell'etichetta - . Quando Auto Cut è attivato (modalità ON), comparirà l'icona  . Ogni etichetta verrà così tagliata automaticamente dopo la stampa.

Quando Auto Cut non è attivato (modalità OFF), potete tagliare una singola etichetta o una serie premendo il tasto  .

STAMPARE DAL COMPUTER

- La stampa via computer è automaticamente selezionata quando premete print dal vostro PC
- Visionate la carta Quick Start per inserire le impostazioni
- Due minuti dopo avere stampato dal PC, LabelMANAGER 400 può di nuovo essere usata in modalità stand-alone. Al termine dei due minuti la data e l'ora verranno visualizzati sul display.
- Se state utilizzando LM 400 in modalità stand-alone, dovette far trascorre 20 secondi prima di usarla collegata a PC.
- Un'icona a forma di PC verrà visualizzata ogni volta che LM 400 sarà pronta per essere utilizzata in collegamento

PULIZIA

Controllate e pulite con regolarità la testina di stampa servendosi esclusivamente di un fiocco di cotone imbevuto di alcol e utilizzando gli strumenti forniti nella confezione.

I NASTRI DYMO D1**Cartucce nastro**

Larghezza:	6mm	9mm	12mm	19mm	24mm
Lunghezza :	7m	7m	7m	7m	7m
Nero/trasparente	43610	40910	45010	45800	53710
Blu/trasparente	—	—	45011	—	—
Rosso/trasparente	—	—	45012	—	—
Nero/bianco	43613	40913	45013	45803	53713
Blu/bianco	—	40914	45014	45804	53714
Rosso/bianco	—	40915	45015	45805	53715
Nero/blu	—	40916	45016	45806	53716
Nero/rosso	—	40917	45017	45807	53717
Nero/giallo	43618	40918	45018	45808	53718
Nero/verde	—	40919	45019	45809	53719
Bianco/Trasparente	—	—	45020	45810	53720
Bianco/Nero	—	—	45021	45811	53721
Nero/Argento	—	—	45022	45812	—
Nero/Oro	—	—	45023	45813	—
Nero/Verde fluo	—	—	45024	—	—
Nero/Rosso fluo	—	—	45025	—	—
Nylon flessibile	—	—	16957	16958	—
Poliestere	—	—	16959	16960	—
Adattatore	40076	—	—	—	—

CERTIFICATO DEL PRODUTTORE/IMPORTATORE

Con il presente documento si certifica che l'etichettatrice DYMO è conforme alle disposizioni della Norma 1046 sulle interferenze elettriche. Alla Bundespost è stata notificata la messa in commercio dell'apparecchio ed è stata concessa l'autorizzazione alla verifica dell'effettiva conformità alle Norme. 87/308/EEC.

Troubleshooting

Errore di descrizione	messaggio di display	Perchè? Che cosa fare?
Nastro incastrato	Nastro inceppato Togli etichetta	
Sistema di taglio automatico, stampa della prossima etichetta	Togli etichetta	
Batterie scariche	Pile scariche	Cambiare le batterie
Bigfont: non può essere selezionato con effetti come la riquadratura e la sottolineatura.	Errore BIGFONT	Cambiare le formattazioni
Il carattere Bigfont non permette di creare etichette su due o più righe.	Errore BIGFONT	Cambiare le formattazioni
Definire la lunghezza dell'etichetta per un testo più grande.	Lunghezza fissa ← x mm →	Cambiare le formattazioni o rimpostare la lunghezza dell'etichetta
Digitare length > per fissare la lunghezza dell'etichetta	Lunghezza fissa ← x mm →	Cambiare le formattazioni o rimpostare la lunghezza dell'etichetta
Il carattere Bigfont non può essere usato con nastri da 6mm	Errore Altezza nastro	Cambiare la dimensione del font o usare una dimensione di nastro diversa.
La dimensione del carattere e i codici a barre non possono essere utilizzati su nastri di piccole dimensioni	Errore Altezza nastro	Cambiare la dimensione del font o usare una dimensione di nastro diversa.
Dimensioni di carattere più alte per nastri da 6, 9 o 12mm	Errore Altezza nastro	Cambiare la dimensione del font o usare una dimensione di nastro diversa.
L'effetto a specchio non può essere combinato con altri stili	Errore Specchio+Stile	Cambiare le formattazioni
L'effetto a specchio non può essere combinato con le trame di fondo	Errore Specchio+Sfondi	Cambiare le formattazioni
L'effetto verticale non può essere combinato con le trame di fondo	Errore Vert.+Sfondi	Cambiare le formattazioni
L'effetto verticale non può essere combinato con la sottolineatura	Errore Vert+Sottolin.	Cambiare le formattazioni
Più di 5 linee di stampa utilizzando nastri da 19/24mm, 3 linee con nastri da 9/12mm, 1 linea con nastri da 6mm	Errore Numero di linee	Cambiare il layout dell'etichetta o la dimensione del nastro
Non è possibile creare etichette su più righe quando sono selezionate funzioni come verticale o codici a barre.	Errore Numero di linee	Cambiare il layout dell'etichetta.



QWERTY EU

¿En qué puede ayudarle la impresora DYMO LabelMANAGER 400?

En modo autónomo

Usando la LabelMANAGER 400 como impresora autónoma podrá crear una amplia variedad de etiquetas de calidad profesional en distintos tamaños y estilos. La introducción de textos se realiza a través de un teclado de configuración convencional.

Conectada al PC

También puede conectar la LabelMANAGER 400 a su PC y utilizar software especialmente diseñado para agregar texto e imágenes en sus etiquetas. Guarde sus etiquetas en el PC e imprímalas en la LabelMANAGER 400.

La LabelMANAGER 400 puede imprimir sobre cintas de plástico de color y transparentes, cintas de plástico con adhesivo permanente y cintas flexibles de nylon. Consulte la lista de cintas DYMO D1 disponibles al final de este manual.

Utilización de la DYMO LabelMANAGER 400

Primeros pasos: Cree su primera etiqueta en seis sencillos pasos

Paso 1

O BIEN: utilice un alimentador DYMO (no suministrado)

Conecte el alimentador en la toma (véase Fig. A1) y enchúfelo a la red eléctrica.

O BIEN: coloque las pilas

- Abra la tapa del compartimiento de las pilas (Fig. B1)
- Introduzca en él seis pilas alcalinas tipo AA, prestando atención a las marcas de polaridad y cierre la tapa.
- Si la LabelMANAGER ha de permanecer inactiva durante un periodo prolongado, retire las pilas.

Paso 2 - coloque el cartucho de cinta

Abra el compartimiento del cartucho pulsando los botones (Fig. C1)

Ajuste el regulador de anchura de cinta en función del tipo de cinta utilizado (Fig. D1)

Introduzca el cartucho (Fig. D2) presionando suavemente el centro del mismo hasta percibir un clic que indica que se ha colocado en su lugar (Fig. E1).

Antes de cerrar de nuevo el compartimiento, cerciórese de que la cinta está correctamente colocada.

Paso 3 - encienda la rotuladora

Pulse el botón rojo para poner la unidad en funcionamiento.


Nota: Cuando la LabelMANAGER funciona con pilas, la unidad se apaga automáticamente si no se pulsa ninguna tecla por espacio de dos minutos. Si por el contrario utiliza un alimentador y no pulsa ninguna tecla por espacio de dos minutos, la LabelMANAGER mostrará la fecha y hora actuales.

Paso 4 - introduzca el texto de una etiqueta

E

Escriba un texto de prueba simple. En las páginas siguientes encontrará más información acerca de la compaginación de etiquetas.

Paso 5 - imprima la etiqueta

Pulse  para imprimir la etiqueta. La LabelMANAGER 400 la cortará de manera automática.



¡Enhorabuena ! ¡Acaba de imprimir su primera etiqueta!

Configuración

La LabelMANAGER 400 dispone de una serie de ajustes y configuraciones que deberá seleccionar antes de poder usarla. Para modificarlas, pulse SETTINGS . El menú de opciones cuenta con las siguientes entradas:

IDIOMA
FECHA
FORMATO FECHA
HORA
FORMATO HORA
TABULADOR LONGIT
UNIDADES
CONTRASTE IMP


Idioma

Pulse SETTINGS y desplácese hasta la opción IDIOMA con la ayuda de las teclas ▼ o ▲ y, a continuación pulse  . Aparecerá una lista con 20 idiomas. Seleccione el idioma deseado usando las teclas ▼ o ▲ y, a continuación pulse  .

Nota: Cuando utilice la LabelMANAGER 400 por primera vez, el idioma predeterminado será el inglés. Ello significa que el menú SETTINGS aparecerá en inglés. IDIOMA en inglés corresponde a la palabra "LANGUAGE". Una vez cambiada la selección de idioma, todos los menús de la impresora aparecerán en la lengua elegida.

La selección de idioma permite acceder fácilmente a los caracteres acentuados o a los símbolos de divisas que se emplean en el idioma o en el país del usuario. Dicha selección determina asimismo el idioma en el que aparecerán los mensajes de error en la pantalla. La primera entrada de la lista de idiomas depende del modelo de teclado empleado:

Fecha

Pulse SETTINGS y desplácese hasta la opción FECHA con la ayuda de las teclas ▼ o ▲ y, a continuación pulse  . La pantalla mostrará una fecha:

19/04/2003

Introduzca la fecha actual pulsando las 8 cifras correspondientes en el teclado numérico.

Formato fecha

Pulse SETTINGS y desplácese hasta la opción FORMATO FECHA con la ayuda de las teclas ▼ o ▲.

Pulse . Aparecerán en la pantalla diversos formatos de visualización e impresión de fecha:
 Podrá elegir entre una gama de formatos de fecha. El mes puede aparecer en formato texto o como número y, además, podrá elegir entre el formato fecha europeo o estadounidense.

Seleccione el formato deseado usando las teclas o , a continuación pulse para confirmar su selección.

- El nombre del mes aparecerá en el idioma que haya seleccionado.
- Si inserta un campo de fecha en la etiqueta, ésta se imprimirá con el estilo de fecha seleccionado en Mostrar fecha.

Ajuste de la hora

Pulse SETTINGS y desplácese hasta la opción HORA con la ayuda de las teclas o .

Pulse . La hora aparecerá en la pantalla:
11:35

Ajuste la hora pulsando los cuatro dígitos correspondientes en el teclado numérico y pulse .

Seleccione AM o PM usando o (esta opción sólo aparece si ha seleccionado el formato "12 horas" en la opción FORMATO HORA).

Formato hora

Pulse SETTINGS y desplácese hasta la opción FORMATO HORA con la ayuda de las teclas o .

Pulse OK. Ahora podrá elegir entre los formatos de hora "12 horas" o "24 horas":

12horas 24horas

Seleccione la opción deseada pulsando o y confirme su selección pulsando .

Ajuste de longitud de tabulador

Desplácese hasta la opción TABULADOR LONGIT del menú SETTINGS usando las teclas o , a continuación pulse .

La pantalla mostrará el último ajuste empleado (o el valor predeterminado que corresponde a 050 mm). Esta configuración puede modificarse de dos maneras:

- Use las teclas o para aumentar o disminuir el valor en incrementos de 1 mm; o
- Introduzca las cifras con tres dígitos. Por ejemplo, para 25mm, introduzca 025.

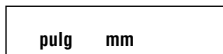
Pulse para confirmar su selección. Para más información acerca del uso de tabuladores, consulte la página 17

Unidades

La unidad de medida estándar es el milímetro. Si lo desea puede cambiar a pulgadas.

Pulse SETTINGS y desplácese hasta la opción UNIDADES con la ayuda de las teclas o , a continuación pulse .

Aparecerán en la pantalla las opciones:

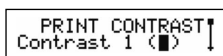


Puede pasar de una opción a la otra pulsando o . Una vez seleccionada la opción adecuada, pulse para confirmar su selección.

Contraste impresión

Esta función permite ajustar la calidad de impresión en condiciones de temperatura extremas. Pulse SETTINGS y desplácese hasta la opción CONTRASTE IMPR. con la ayuda de las teclas o , a continuación pulse .

La pantalla mostrará diversas opciones de configuraciones de contraste:



Seleccione una opción pulsando las teclas o .

Pulse para confirmar su selección.

Introducción de texto

La DYMO LabelMANAGER 400 ofrece un aspecto muy familiar: la disposición de su teclado es idéntica a la del teclado de un ordenador, facilitando así la introducción de texto

Introducción de caracteres estándar: tal como lo haría con un teclado de ordenador

Si desea introducir mayúsculas, pulse . El icono situado en la parte inferior izquierda de la pantalla mostrará . Pulse de nuevo para pasar al modo de introducción de minúsculas. El icono desaparecerá.

Si comete un error, pulse . El cursor borrará el carácter situado a la izquierda de su posición actual y se desplazará una posición hacia la izquierda.

La tecla (Tecla espaciadora) inserta un espacio en blanco en la etiqueta.

Caracteres especiales

La LabelMANAGER 400 dispone asimismo de numerosos caracteres especiales (por ejemplo, letras especiales o caracteres acentuados). Para ello utiliza una tecnología muy parecida a la de los teclados de los teléfonos móviles. Pulsando repetidamente una misma tecla en un lapso de tiempo reducido, la pantalla mostrará una secuencia de caracteres basados en esa letra. Por ejemplo, si pulsa la tecla E repetidamente en la configuración de idioma francés, la pantalla mostrará sucesivamente e - é - è - ê - ê. Si tarda más de un segundo en pulsar de nuevo la tecla, el carácter que aparezca en aquel momento en pantalla se seleccionará y el cursor se desplazará a la posición siguiente.


Sea cual sea la letra seleccionada, la pantalla mostrará siempre todas las variantes acentuadas de esa letra en el idioma seleccionado.

Por ejemplo:

Pulse **a** dos veces. Aparecerá la letra **à**. Si pulsa de nuevo la tecla (antes de que transcurra un segundo), aparecerá la letra **á**. Si espera más de un segundo, la letra **á** será seleccionada y el cursor se desplazará a la posición siguiente.



Para introducir rápidamente letras dobles como **rr**, pulse la tecla **►** para avanzar manualmente la posición del cursor, sin esperar a que lo haga por sí mismo.

Símbolos de divisa

La tecla de símbolos de divisa  utiliza asimismo la tecnología RACE para mostrar en pantalla una secuencia de diversos símbolos de divisas: **€ - £ - \$ - ¢ - ¥**.


El orden en que dichos símbolos aparecen en la pantalla está determinado por el tipo de teclado utilizado y el idioma seleccionado.



Símbolos gráficos

La LabelMANAGER 400 dispone de 163 símbolos gráficos. Para insertar un símbolo, pulse . A continuación, utilice la tecla de navegación para desplazarse a derecha / izquierda / arriba / abajo a través de las filas y columnas que componen la tabla de símbolos. A la derecha de la pantalla, verá las coordenadas del símbolo seleccionado (e.g. A2,F5). La pantalla mostrará una vista ampliada del símbolo seleccionado. Pulse  para insertar el símbolo seleccionado. Cuando visualice la etiqueta en la pantalla, verá un símbolo genérico allí dónde usted haya insertado el símbolo. Si coloca el cursor debajo de un símbolo (sirviéndose de las teclas **◀** y **▶**), el símbolo seleccionado aparecerá en formato ampliado durante aproximadamente un segundo.


Inserción de fecha y hora



Las teclas **DATE** y **TIME** permiten insertar campos de fecha y hora en sus etiquetas. Puede escoger entre la fecha y hora de impresión de la etiqueta (formato dinámico), o la fecha y hora de creación de la etiqueta.

- Pulse la tecla  una sola vez (o las veces que quiera pero en número impar), y el icono de fecha aparecerá en el display. Esto significa que la etiqueta – aunque esté salvada – siempre imprimirá la fecha en la que se imprime la etiqueta. Si coloca el cursor debajo del icono de fecha (sirviéndose de las teclas **◀** y **▶**), la fecha seleccionada aparecerá en formato ampliado durante aproximadamente un segundo. Así puede comprobar el formato de fecha seleccionado.



- Pulse la tecla **TIME** ( + ) una sola vez (o las veces que quiera pero en número impar), y el icono de hora aparecerá en el display. Esto significa que la etiqueta – aunque esté salvada – siempre imprimirá la hora en que se imprime la etiqueta. Si coloca el cursor debajo del icono de fecha (sirviéndose de las teclas **◀** y **▶**), la hora seleccionada aparecerá en formato ampliado durante aproximadamente un

segundo. Así puede comprobar el formato de hora seleccionado.

- Pulse la tecla  dos veces (o las veces que quiera pero en número par), y la fecha actual será insertada en la etiqueta. Aparecerá claramente en la pantalla, con el formato que usted haya elegido. Ahora, esta fecha forma parte del texto de su etiqueta, y no cambiará, por muchas veces que imprima la etiqueta. Podrá hacer las modificaciones que crea necesarias igual que en cualquier texto.

- Pulse la tecla **TIME** ( + ) dos veces (o las veces que quiera pero en número par), y la hora actual será insertada en la etiqueta. Aparecerá claramente en la pantalla, con el formato hora que usted haya elegido. Ahora, esta hora forma parte del texto de su etiqueta, y no cambiará, por muchas veces que imprima la etiqueta. Podrá hacer las modificaciones que crea necesarias igual que en cualquier texto.

Texto de dos o más líneas

Agregue una segunda línea de texto a la etiqueta pulsando **ENTER** . Si la pantalla muestra **Abc**  **123**, se introducirán:

Abc
123

Si la etiqueta tiene varias líneas, la pantalla le indicará en qué línea está escribiendo. En el ejemplo, la pantalla indica que se está escribiendo en la segunda línea. También puede utilizar las teclas **▼** o **▲** para pasar de una línea a otra.



Formato del texto de la etiqueta

La LabelMANAGER 400 dispone de una amplia paleta de opciones de formato que permite por ejemplo seleccionar tamaños de fuente, caracteres en **negrita** o en **cursiva**, **texto en caja**, **texto vertical**, etc. Las combinaciones de indicadores que aparecen en la pantalla, encima del texto, indican el estilo de caracteres seleccionado.











Indicadores en pantalla



La pantalla dispone de ocho indicadores situados alrededor del texto. La opción de formato seleccionada aparece indicada en la pantalla mediante la iluminación de uno o varios de estos indicadores:




La opción **Auto cut** (Corte automático) está habilitada: la máquina cortará automáticamente la(s) etiqueta(s)

-  Longitud fija habilitada
-  La máquina está preparada para imprimir varias copias de la etiqueta
-  El modo Código de barras se encuentra seleccionado
-  El texto se imprimirá dentro de una caja
-  El texto se imprimirá subrayado
-  La etiqueta se imprimirá con fuente grande
-  El tamaño de fuente seleccionado aparecerá resaltado
-  El texto se imprimirá en orden inverso.
-  Se ha seleccionado algún tipo de estilo.
-  Indica la selección de letras mayúsculas


Si selecciona una combinación de formatos que la máquina no puede imprimir aparecerá un mensaje de error. Consulte la lista de mensajes de error en la sección Resolución de problemas.

Selección de fuentes


La LabelMANAGER 400 puede imprimir con cinco fuentes distintas.

Para seleccionar una fuente, pulse la tecla . Aparecerá un menú desplegable con las cinco fuentes disponibles en el que podrá ver el aspecto de cada una de ellas:




Font1 Font2 **Font3** Font4 FONT5

Elija la fuente deseada y pulse  para confirmar su selección.




Selección del tamaño del texto

Pulsando la tecla  aparecerá el menú de selección de tamaño con dos opciones:

ALTO
ANCHURA


- Use las teclas  o  para seleccionar los parámetros de altura o de anchura.
- Pulse  y, a continuación, seleccione uno de los tres tamaños disponibles. La pantalla indicará el tamaño (de 1 a 5 para la altura y de 1 a 3 para la anchura), y mostrará un ejemplo de la fuente.

SIZE	
Set Height	




- Use las teclas  o  para seleccionar la altura deseada y, a continuación pulse  para confirmar su selección. Recuerde que la selección de altura deberá realizarse en función de la anchura de la cinta:

Anchura de la cinta	Alturas de texto disponibles
6mm	1
9mm, 12mm	1, 2, 3
19mm, 24mm	1, 2, 3, 4, 5



Selección del estilo del texto

Pulsando la tecla  aparecerá el menú de selección de estilo. Dispone de doce opciones que aparecerán en la pantalla con el mismo estilo en que se imprimirán.

AaBbCc	Normal
◀◁◃◅◆◇◈◉◊	Vertical
AaBbCc	Italic
AaBbCc	Bold
AaBbCc	Outline
AaBbCc	Shadow
AaBbCc	3D
<i>AaBbCc</i>	Italic + bold
<i>AaBbCc</i>	Italic + outline
<i>AaBbCc</i>	Italic + 3D
<i>AaBbCc</i>	Italic + shadow
AaBbCc	Strikethrough


Seleccione el estilo deseado usando las teclas  o . Pulse  para confirmar su selección. El indicador **STYLE** aparecerá iluminado en la pantalla.


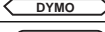
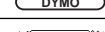
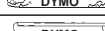
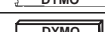


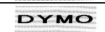



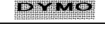


Subrayado de texto

Pulsando la tecla **ULINE** ( +  ^{uline}) el texto de la etiqueta aparecerá subrayado. El indicador **ABC** se iluminará en la pantalla.

Cajas y fondos

La LabelMANAGER 400 permite colocar texto dentro de cajas o añadir un fondo que resalte la apariencia de su etiqueta.

Pulse la tecla . Aparecerá un menú desplegable con 13 opciones. Las diversas opciones aparecen en la pantalla con el mismo estilo en que se imprimirán.

	Caja 1
	Caja 2
	Caja 3
	Caja 4
	Caja 5
	Caja 6
	Modello 1
	Fondo 2
	Fondo 3
	Fondo 4
	Fondo 5
	Fondo 6
	Fondo 7
	Texto de fondo

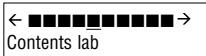
Seleccione el tipo de caja deseado usando las teclas ▼ o ▲. Pulse para confirmar su selección. El indicador se iluminará. Pulse para salir del menú de selección de caja/patrón.

Selección de texto de fondo para una etiqueta

Cualquier etiqueta previamente guardada en cualquiera de las diez ubicaciones de memoria de la impresora (consulte la sección "Guardar etiquetas", en la pág. X) puede utilizarse como texto de fondo en otra etiqueta. Por ejemplo, si la memoria contiene una etiqueta con el texto DYMO, ésta podría utilizarse como fondo de otra etiqueta cuyo texto en primer plano fuese LabelMANAGER 400.



Recuerde que el texto de fondo siempre se imprime con fuente GRANDE, con independencia del tamaño seleccionado en la etiqueta original. La cantidad de texto de fondo que podrá imprimirse vendrá determinada por la longitud de la etiqueta en primer plano. Si selecciona la opción TEXTO DE FONDO, la pantalla mostrará automáticamente la ubicación de las etiquetas guardadas:



Contenido etiqueta

Use las teclas ◀ y ▶ para seleccionar la etiqueta deseada y regrese a la etiqueta actual (la que contiene el texto a imprimir en primer plano).

Nota: Las cintas de 6 mm no permiten el uso de texto de fondo.

Para más información acerca del uso de elementos almacenados en la memoria, consulte la sección Memoria de etiqueta.

Texto en orden inverso

También puede imprimir texto en orden inverso, por ejemplo si desea pegar una etiqueta transparente en la parte interior de una puerta de cristal.

Pulse MIRROR (+). El indicador se iluminará para indicar que la función de texto en orden inverso se encuentra seleccionada.

ALINEACIÓN DEL TEXTO DE LA ETIQUETA

Existe la posibilidad de alinear el texto dentro de la etiqueta. Esta función añade espacios en blanco utilizando diversos criterios

		Indicador de alineación
alineado a la izquierda:		[=
centrado:		[=]
alineado a la derecha:		=]

VARIAS LÍNEAS

Pulse para saltar al inicio de la próxima línea de texto de una etiqueta con varias líneas.

Una etiqueta de dos líneas en la pantalla se imprimirá del siguiente modo:



y la pantalla indicará dos líneas:

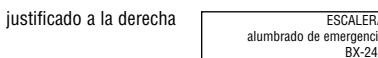


Pueden imprimirse hasta cinco líneas en una etiqueta.

Anchura de la cinta	Número máximo de líneas
24mm	5
19mm	5
12mm	3
9mm	3
6mm	1

JUSTIFICACIÓN DEL TEXTO EN ETIQUETAS MULTILÍNEA

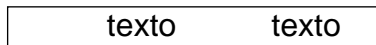
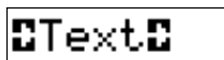
Existen tres opciones de justificación de texto en etiquetas multilínea: justificado a la izquierda, centrado o justificado a la derecha. Pulse repetidamente la tecla JUST (+) para pasar de una opción a otra. El modo seleccionado aparecerá indicado a la izquierda de la pantalla.



USO DE LOS TABULADORES

Inclusión de tabuladores en una etiqueta

El uso de tabuladores permite alinear el texto a través de las distintas líneas. Para insertar un tabulador, pulse TAB (+). La longitud predeterminada del tabulador es de 50 mm. Los tabuladores sólo pueden alinearse a la izquierda.



SELECCIÓN DE LONGITUD DE ETIQUETA FIJA

En general, la longitud de las etiquetas depende de la longitud del texto que desea imprimir en ellas. Si desea imprimir una serie de etiquetas de longitud idéntica (por ejemplo para

etiquetar archivos o carpetas), la función LONGITUD FIJA permite fijar la longitud de las etiquetas. Para seleccionar una longitud fija, pulse **LENGTH**. El indicador de longitud fija se iluminará.

El último valor de longitud fija empleado por la impresora aparecerá indicado en la pantalla, por ejemplo:

040mm

Este valor puede modificarse de dos maneras.

- Utilice las teclas **▼** o **▲** para aumentar o disminuir el valor en incrementos de 1 mm,
- o teclee el valor deseado en el teclado numérico, empezando por el dígito de la derecha. Use **◀** para desplazarse un dígito hacia la izquierda.

Pulse **⊗** para confirmar su selección.

Si la longitud fija seleccionada es menor que la del texto de la etiqueta, la pantalla mostrará un mensaje de error parpadeando.

Para regresar al modo de longitud automática, pulse de nuevo **LENGTH**. La impresora regresará al modo de longitud automática. El indicador de longitud fija se apagará.

CREACIÓN DE CÓDIGOS DE BARRAS

La LabelMANAGER 400 puede generar códigos de barras en cualquiera de los seis formatos estándar: EAN-13, EAN-8, UPC-A, UPC-E, CODE-39 y CODE-128.

Los códigos de barras pueden imprimirse en etiquetas de 19 y 24 mm de anchura, tanto en modo de altura completa como mezclados con una línea de texto.

Para crear un código de barras:

- Pulse **⊗**. La pantalla mostrará el último tipo de código de barras seleccionado.
- Pulse **⊗** para regresar a la etiqueta actual o
- Use **▼** o **▲** para desplazarse a través de los distintos tipos de códigos de barras imprimibles: EAN-13, EAN-8, UPC-A, UPC-E, CODE-39 y CODE-128.
- Pulse **⊗** para seleccionar el tipo de código de barras que aparece en la pantalla. El indicador de código de barras se iluminará en la pantalla y los símbolos **||** y **||** aparecerán a ambos extremos del espacio destinado a los caracteres del código de barras.
- Introduzca los caracteres que definen el código de barras, por ejemplo: 1234567.
- Pulse **⊗** para regresar a la etiqueta.

Recuerde que el indicador de código de barras aparecerá en la pantalla siempre que coloque el cursor debajo de los caracteres del código de barras.

- Para editar un código de barras, pulse **⊗**; sólo se mostrarán los caracteres del código de barras y el indicador de código de barras se iluminará en la pantalla.
- Pulse **⊗** para regresar a la etiqueta.

En las etiquetas de una sola línea, el código de barras puede combinarse con texto de fuente pequeña, mediana o grande:



En las etiquetas de dos líneas, el código de barras sólo puede combinarse con texto de fuente pequeña.

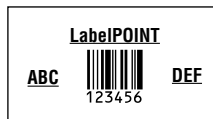
Si introduce texto antes de pulsar **⊗** seguido de **⊗**, el texto se colocará encima del código de barras:



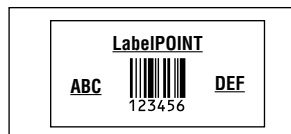
Si introduce texto después de pulsar **⊗** (al final del código de barras, dicho texto se colocará debajo del código de barras:



El texto puede subrayarse, por ejemplo:



También se puede englobar la etiqueta entera dentro de una caja:



SALTO DE PÁGINA

Una misma etiqueta puede incluir varios formatos.



Para hacerlo, basta con dividir la etiqueta en 'páginas' o bloques de texto y asignar a cada uno tamaños de fuente y estilos distintos. Dichos bloques están separados por lo que se denomina un 'salto de página'. El número de líneas que puede crearse en cada página depende de la anchura de la etiqueta. Una etiqueta puede contener un máximo de dos saltos de página.

Pulse **PG BREAK** (**⊗** + **⊗**) para insertar un salto de página. Cuando se desplaza a través del texto, los saltos de página aparecen indicados por el símbolo **||**. Si se desplaza a través de una etiqueta con **◀** o **▶**, la pantalla le indicará la 'página' de la etiqueta en que se encuentra. En el siguiente ejemplo, la pantalla muestra la tercera de tres secciones:


[] [] [=]

Supresión de texto o de formato

Use la tecla **NEW** para eliminar la configuración de la etiqueta o la etiqueta en su totalidad.

Pulse la tecla **NEW** ( + ). Aparecerán dos opciones en la pantalla:

SOLO TEXTO
TEXTO Y FORMATO

Seleccione **SOLO TEXTO** y pulse  para eliminar únicamente el texto y retener la configuración.

Seleccione **TEXTO Y FORMATO** y pulse  para eliminar tanto el texto como la configuración.

Memoria de etiqueta


La LM400 tiene una potente memoria que le permite almacenar tanto textos como formatos.

- Guarda el texto de las últimas 15 etiquetas que haya impreso
- Puede guardar el texto de las 10 etiquetas que usted utilice más frecuentemente
- Puede almacenar hasta 10 configuraciones de formato. De tal forma que, usted podrá guardar las dimensiones exactas para la etiqueta de un archivador, de un estuche de CD's,... Estas configuraciones pueden ser aplicadas a cualquier texto.



MEMORIA DE TEXTO




Últimas etiquetas impresas

La LabelMANAGER 400 guardará automáticamente las últimas 15 etiquetas impresas en su memoria intermedia.

Para acceder a estas etiquetas, presione .



Verá una línea con diez cuadraditos. A la derecha de estos están los primeros 4 iconos con forma de diamante de una serie de 15. Al principio, estos diamantes estarán vacíos.

Cuando empiece a imprimir etiquetas, un diamante completo significa una etiqueta impresa. Para seleccionar una etiqueta, utilice   para mover el cursor debajo de un diamante. El texto de la etiqueta aparecerá en el display.

Presione  para seleccionar la etiqueta. Puede imprimir o modificar la etiqueta como desee. Incluso puede borrar la última etiqueta impresa. Selecciónela, y presione  + .

Para guardar el texto de una etiqueta

La memoria de la LabelMANAGER le permite guardar hasta 10 etiquetas.

- Para guardar la etiqueta actual, pulse **SAVE** ( + ) para mostrar los diez cuadraditos: estos representan las ubicaciones de las etiquetas guardadas. Si no hay etiquetas guardadas, el cursor aparecerá bajo el primer cuadradito, que aparecerá resaltado. El display mostrará





← ■■■■■■■■■■ →

Las casillas que contienen una etiqueta aparecen llenas y el cursor se sitúa en la última etiqueta modificada. Por ejemplo:






← ■■■■■■■■■■ →
Contenido etiqueta

Contenido etiqueta





En este ejemplo, la memoria contiene varias etiquetas guardadas, el cursor se encuentra en la última etiqueta modificada y el contenido de dicha etiqueta aparece en la segunda línea.

- Use  o  para desplazar el cursor a una ubicación vacía
- Pulse  para guardar la etiqueta y regresar a la etiqueta, o  para salir y regresar a la etiqueta.



Para abrir una etiqueta guardada

- Pulse  para mostrar las etiquetas que hay en memoria
- Verá los diez cuadraditos de ubicaciones de las etiquetas guardadas, y las primeras cuatro de una serie de 15 diamantes, que representan las últimas 15 etiquetas que su LM400 ha impreso.
- Use  o  para desplazar el cursor entre las diversas ubicaciones llenas hasta que la etiqueta deseada aparezca en la pantalla.
- Pulse  para seleccionar la etiqueta deseada, y después formato, editar o imprimir. Por otra parte, pulse  para salir y regresar a la etiqueta actual.




Para eliminar una etiqueta guardada




- Para eliminar una etiqueta guardada, use  o  para desplazar el cursor a la ubicación donde se encuentra
- Pulse  + .

Guardar y abrir preferencias personales

Puede guardar hasta 10 archivos de preferencias de formato usando la tecla **PP SET** ( + ). Esta función permite guardar el formato y los ajustes de tipo de etiqueta seleccionados (por ejemplo, tamaño, estilo, caja, longitud fija, etc.), pero no el contenido de la etiqueta propiamente dicho. Esta función resulta especialmente útil para guardar los ajustes propios de tareas específicas, por ejemplo, el etiquetado de cintas de vídeo.


Configuración de sus preferencias personales

Pulse **PP SET** ( + ) para guardar la configuración actual. Nombre el archivo de preferencias personales y pulse .



Si desea aplicar una configuración guardada a la etiqueta que está creando, pulse **PP**. Desplácese a través de los archivos de preferencias personales almacenados en la memoria con la ayuda de las teclas  y  y pulse .




Impresión de etiquetas

Para imprimir una etiqueta

Pulse . La etiqueta se imprimirá.

Vista previa del texto de la(s) etiqueta(s)

Antes de proceder a la impresión de la etiqueta, la impresora permite previsualizar el texto introducido y los formatos seleccionados. Pulse **PREVIEW** ( + .

Seleccione una de las dos opciones: **VISTA PREV IMPR** o **VISTA PREV ESTIL** usando las teclas  o  y pulse .

VISTA PREVIA DE IMPRESIÓN

- el texto de la etiqueta desfilará por la pantalla una sola vez

VISTA PREVIA DE ESTILO

- las opciones de formato seleccionadas parpadearán una sola vez en la pantalla.

Para imprimir varias copias de una etiqueta

La LabelMANAGER 400 puede imprimir entre 1 y 99 copias de una etiqueta.

Si desea imprimir más de una copia de la etiqueta:

- pulse **COPIES** (+).
- La pantalla mostrará un mensaje con el último número de copias empleado, por ejemplo, **↑ # = 03**
- Use **▼** o **▲** o la tecla de navegación para aumentar o disminuir el número de copias. Si necesita imprimir más de nueve copias, use la tecla **◀** para desplazar el cursor una posición hacia la izquierda y modificar el primer dígito. Pulse **OK** para confirmar su selección.
- Pulse .

Impresión de numeración en orden creciente

La LabelMANAGER dispone de dos modos distintos de imprimir una serie de etiquetas numeradas en orden creciente:

Numeración en orden creciente automática

Teclée **abc1** y pulse **123...n** (+). La LabelMANAGER imprimirá abc1 y la pantalla saltará automáticamente a **abc2**. Pulse **123...n** (+) para saltar a **abc3** y así sucesivamente.

Impresión automática de series numeradas en orden creciente

La LabelMANAGER también puede imprimir series de etiquetas numeradas en orden creciente.

- Pulse **abc1**
- Seleccione el número de copias (pulse COPIES y a continuación introduzca, por ejemplo, 5. Pulse .)
- Pulse **123...n** (+)
- La LabelMANAGER imprimirá una serie de etiquetas - **abc1, abc2, abc3, abc4, abc5**.
- Si la función Autocut está habilitada, la impresora cortará automáticamente las etiquetas. Si por el contrario la función Autocut está deshabilitada, la LabelMANAGER imprimirá marcas de separación que le servirán de guía para cortar manualmente las etiquetas.

Nota: Si la función de longitud fija está habilitada, la LabelMANAGER dejará de imprimir cuando la etiqueta supere la longitud fija establecida.

Para cortar la etiqueta

Pulse **CUT SET** (+ (Corte)) para seleccionar entre Auto Cut ON (Corte automático activado) y Auto Cut OFF (Corte automático desactivado) usando las teclas **◀** y **▶** y pulse para confirmar su selección.

Si la función Auto Cut está activada, la pantalla mostrará el icono . De este modo la impresora cortará las etiquetas una vez finalizada su impresión.

Si la función Auto Cut está desactivada, puede cortar la etiqueta o serie de etiquetas pulsando la tecla .

Impresión desde PC

- El modo de impresión desde PC se activa automáticamente al seleccionar print en el PC.
- Consulte la Guía de inicio rápido para configurar, y el manual en formato electrónico para saber más sobre el software.
- La LabelMANAGER 400 puede ser usada en modo autónomo 2 minutos después de imprimir desde un PC. Para saber que han pasado los dos minutos, la hora y la fecha aparecerán en la pantalla.
- Si ha estado trabajando con la LabelMANAGER 400 en modo autónomo, verá que tiene que esperar 20 segundos a utilizarla en el modo PC.
- Un icono que muestra un PC aparecerá cuando esté imprimiendo desde el PC. Esto puede ser útil cuando distintos usuarios estén utilizando la LabelMANAGER 400 en red.

Limpieza

Para de obtener una perfecta calidad de impresión, compruebe y limpie periódicamente el cabezal de impresión. Para ello deberá emplear únicamente algodón empapado en alcohol y el accesorio limpiador suministrado (véase Fig. D).

Cartuchos de cintas de etiquetas DYMO D1 Cintas

Anchura:	6mm	9mm	12mm	19mm	24mm
Longitud:	7m	7m	7m	7m	7m
Negro/transparente	43610	40910	45010	45800	53710
Azul/transparente	—	—	45011	—	—
Rojo/transparente	—	—	45012	—	—
Negro/blanco	43613	40913	45013	45803	53713
Azul/blanco	—	40914	45014	45804	53714
Rojo/blanco	—	40915	45015	45805	53715
Negro/azul	—	40916	45016	45806	53716
Negro/rojo	—	40917	45017	45807	53717
Negro/amarillo	43618	40918	45018	45808	53718
Negro/verde	—	40919	45019	45809	53719
Blanco/Transparente	—	—	45020	45810	53720
Blanco / Negro	—	—	45021	45811	53721
Negro / Plata	—	—	45022	45812	—
Negro / Oro	—	—	45023	45813	—
Negro / Verde Fluor	—	—	45024	—	—
Negro / Rojo Fluor	—	—	45025	—	—
nylon flexible	—	—	16957	16958	—
poliester perm.	—	—	16959	16960	—
Adaptador AC	40076	—	—	—	—

De acuerdo con la directiva EMC de la Comunidad Europea, y la directiva de bajo voltaje, este producto está diseñado para cumplir con los siguientes estándares internacionales:

Seguridad	- EN 60950, IEC 950, UL 1959
Emissiones EMC	- EN 55022 Clase B, CIS PR22 Clase B, FCC pt15 Sub pt B clase B.
Inmunidad EMC	- EN50082, IEC801-2 & IEC801-3

Resolución de problemas

Descripción error	Mensaje en pantalla	¿Por qué? ¿Qué hacer?
Cinta atascada	Atasco de cinta Saque la etiqueta	
Corte automático, imprimiendo la siguiente etiqueta	Saque la etiqueta	
Pilas bajas	Pilas bajas	Cambiar pilas
La fuente grande no puede ser usada con los estilos, cajas o fondos seleccionados	Error FUENTE GRANDE	Cambie el formato
La fuente grande no puede ser usada con líneas múltiples o en minúsculas	Error FUENTE GRANDE	Cambie el formato
El Texto es mayor que la longitud fijada	Longitud fija ← x mm →	Cambie el formato o reinicialice la longitud
La longitud de la etiqueta es mayor que la fijada en la configuración	Longitud fija ← x mm →	Cambie el formato o reinicialice la longitud
La fuente grande no puede ser seleccionada con cinta de 6mm	Error Tamaño de cinta	Cambie el tamaño de fuente o el tamaño de la cinta
El tamaño de fuente, o el código de barras no son posibles porque la cinta es demasiado pequeña	Error Tamaño de cinta	Cambie el tamaño de fuente o el tamaño de la cinta
El tamaño de fuente es demasiado alto para cinta de 6,9 o 12 mm	Error Tamaño de cinta	Cambie el tamaño de fuente o el tamaño de la cinta
El efecto espejo no puede ser combinado con otros estilos	Error Espejo + Estilo	Cambie el formato
El efecto espejo no puede ser combinado con el fondo seleccionado	Error Espejo + Fondo	Cambie el formato
Vertical no puede combinarse con fondos	Error Vert + Fondo	Cambie el formato
Vertical no puede combinarse con subrayar	Error Vert + Subrayar	Cambie el formato
Demasiadas líneas de texto (más de 5 para cinta de 19mm/24mm, más de 3 líneas para cinta de 9/12 mm, más de 1 línea para cinta de 6mm)	Error Límite de líneas	Cambie el diseño de la etiqueta o el tamaño de la cinta
Líneas múltiples no pueden ser utilizadas con la función seleccionada (vertical, códigos de barras)	Error Límite de líneas	Cambie el diseño de la etiqueta